

# Rathaus-Korrespondenz

HERAUSGEGEBEN VOM MAGISTRAT DER STADT WIEN. MAGISTRATSDIREKTION - PRESSESTELLE

WIEN I, RATHAUS, 1. STOCK, TÜR 309b - TELEFON: 45 16 31, KLAPPEN 2232, 2233, 2236

FÜR DEN INHALT VERANTWORTLICH: WILHELM ADAMETZ

Donnerstag, 16. Februar 1961

Blatt 267

## Nachwuchs im Gemeindedienst

=====

16. Februar (RK) Bürgermeister Jonas nahm heute vormittag die Angelobung von 466 neu aufgenommenen Gemeindebediensteten vor. Die Städtischen Unternehmungen haben 213 Frauen und Männer aufgenommen, die Hoheitsverwaltung 253. Die meisten Aufnahmen erfolgten bei den Verkehrsbetrieben, bei der Straßenpflege und beim Jugendamt.

Der feierlichen Angelobung wohnten mit Bürgermeister Jonas die Stadträte Bauer, Koci und Riemer, Magistratsdirektor Dr. Kinzl sowie die Mitglieder des Gemeinderatsausschusses für Personalangelegenheiten bei. Die Wiener Stadtwerke waren durch Generaldirektor Dr. Dipl.-Ing. Horak, die Direktoren der Städtischen Unternehmungen, und die Magistratsabteilungen durch die Dienststellenleiter vertreten.

Der städtische Personalreferent Stadtrat Riemer ermahnte die jungen Bediensteten, ihren Verpflichtungen, die sie mit dem Eintritt in den städtischen Dienst übernommen haben, gewissenhaft nachzukommen. Bürgermeister Jonas verwies darauf, daß die Bevölkerung von der Stadtverwaltung mit vollem Recht erwarten darf, daß ihre unbedingt notwendigen Bedürfnisse von den Städtischen Unternehmungen und der Hoheitsverwaltung erfüllt werden. Die junge Generation der Wiener Gemeindebediensteten, die für das Getriebe der städtischen Einrichtungen in Zukunft verantwortlich sein wird, findet dank der Arbeitsfreudigkeit ihrer Vorgänger überall geordnete Arbeitsplätze vor. Die Stadtverwaltung erwartet von jedem Gemeindebediensteten, daß er seine persönliche Tüchtigkeit in den Beruf hineinlegt und als Wahrer öffentlicher Interessen bemüht ist, sein Bestes zu leisten.

- - -



## Musikveranstaltungen in der Woche vom 20. bis 26. Februar

16. Februar (RK)

Datum:	Saal:	Veranstaltung:
Montag 20. Februar	Mozartsaal (KH) 15.30	Theater der Jugend: Britten "Laßt uns eine Oper machen"
	Musikakademie Vortragssaal 18.00	Akademie für Musik u.d.K.: 4. Abend im Schubert-Zyklus; Lied- und Oratorienklasse Dr.Erik Werba
Dienstag 21. Februar	Gr.M.V.Saal 19.30	Musikalische Jugend Österreichs: 5.Konzert im Zyklus I A (Vorauf- führung des 5. Konzertes im Zyklus "Die große Symphonie" der GdM, Dirigent Wolfgang Sawallisch
	Brahmssaal (MV) 19.30	Gesellschaft der Musikfreunde: Sonatenabend Eduard Melkus: Violine, Eduard Mrazek: Klavier (Mozart: Sonate G-dur KV 379; Bartók: Solosonate; Beethoven: Frühlings- sonate F-dur op.24; Schubert: Sonatine D-dur op.137/1)
	Mozartsaal (KH) 19.30	Wiener Konzerthausgesellschaft: 5. Konzert im Zyklus II; Violin- abend Ricardo Odnoposoff, am Flügel Helmut Barth (Veracini, Prokofieff, Reger, Debussy, Hinde- mith, Paganini)
	Musikakademie Vortragssaal 18.30	Akademie für Musik u.d.K.: Gastvortrag Gerhard Kubik "Kiganda- Xylophonmusik" (mit Musikbei- spielen und Lichtbildern)
	Musikakademie Orgelsaal 17 19.00	Akademie für Musik u.d.K.: Orgelabend der Klasse Alois Forer (Buxtehude, J.S.Bach, P.Hindemith, J.N.David)
Mittwoch 22. Februar	Gr.M.V.Saal 19.30	Gesellschaft der Musikfreunde: 5. Konzert im Zyklus "Die große Symphonie"; Wiener Symphoniker, Michel Schwalbé (Violine), Dirigent Wolfgang Sawallisch (Debussy: L'après-midi d'un Faune; Tschai <del>k</del> owsky: Violinkonzert D-dur op.35; Beethoven: 6.Symphonie F-dur op.68)



Datum:	Saal:	Veranstaltung:
Mittwoch 22. Februar	Brahmssaal (MV) 19.30	Liederabend Ernestina Perea, am Flügel Hans Kann (Scarlatti, Händel, Schubert, Schumann, Poulenc, mexikanische Lieder)
	Mozartsaal (KH) 15.30	Theater der Jugend: Britten "Laßt uns eine Oper machen"
	Mozartsaal (KH) 19.30	Liederabend Eugenia Zareska, am Flügel Dr. Erik Werba (Wolf, Dvořák, Debussy, Moussorgsky)
	Musikakademie Vortragssaal 18.00	Akademie für Musik u.d.K.: Vortrag Karl Wolleittner "Handhabung der elektronischen Behelfe in der Schule", 2. Teil (praktisch)
	Radio Wien Gr. Sendesaal 20.15	Österreichischer Rundfunk - Studio Wien: 4. Konzert im Zyklus II; Niederösterreichisches Tonkünstlerorchester, Egidio Roveda (Cello), Dirigent Otmar Nussio (M. Haydn: Divertimento G-dur; Honegger: Konzert für Cello und Orchester; Moussorgsky: Eine Nacht auf dem kahlen Berge; Borodin: 2. Symphonie h-moll)
Donnerstag 23. Februar	Gr.M.V. Saal 19.30	Gesellschaft der Musikfreunde: Wiederholung des 5. Konzertes im Zyklus "Die große Symphonie", Dirigent Wolfgang Sawallisch
	Mozartsaal (KH) 19.30	Wiener Konzerthausgesellschaft: 5. Konzert im Zyklus VII; "Wiener Solisten", Fritz Neumeyer (Cembalo), Dirigent Wilfried Böttcher (Vivaldi: Concerto grosso d-moll; J.S. Bach: Tripelkonzert a-moll; 3. Brandenburgisches Konzert; Hindemith: Trauermusik für Viola und Streichorchester; Mozart: Divertimento KV 136)
	Musikakademie Vortragssaal 18.00	Akademie für Musik u.d.K.: Vortragsabend der Klasse Dr. Hans Hadamowsky "Alte und neue Oboemusik" (Bach, Händel, Heinichen, Boccherini, Beethoven, Spannagl)
Freitag 24. Februar	Gr.M.V. Saal 19.30	Österreichischer Gewerkschaftsbund: Wiederholung des 5. Konzertes im Zyklus "Die große Symphonie" der GdM, Dirigent Wolfgang Sawallisch



Datum:	Saal:	Veranstaltung:
Freitag 24. Februar	Brahmssaal (MV) 19.30	Klavierabend Inge Mayerhofer-Langner (Brahms: 4 Balladen op.10, Ballade g-moll op.118; Martin: 8 Préludes pour la piano; Chopin: 24 Préludes op.28)
	Mozartsaal (KH) 15.30	Theater der Jugend: Britten "Laßt uns eine Oper machen"
	Mozartsaal (KH) 19.30	Klavierabend Karl Engel (4.Mozart- Abend, nachgeholt vom 8. Februar)
	Musikakademie Vortragssaal 18.00	Akademie für Musik u.d.K.: Gitarre-Gastkonzert Jorge Martinez Zárate, Argentinien (Bach, Carulli, Scheidler-Scheit, Lasála, Fossa)
	Musikakademie 1, Singerstr.26 Orgelsaal B 19.00	Akademie für Musik u.d.K.: Orgelabend der Klasse Walter Pach; Franz Falter spielt Werke von Sweelink, Scheidt, Frescobaldi, Froberger, Muffat, Pachelbel, Bach)
	Franz Domes-Heim Festsaal 19.00	Musiklehranstalten der Stadt Wien: J.Strauß, "Die Fledermaus"; einge- richtet und einstudiert von Christl Mardayn, Ausführend: Studierende der Opernklasse
	Amerika-Haus 19.30	Schallplatten-Abend mit Auszügen aus "Porgy and Bess" (Wiederholung)
Samstag 25. Februar	Gr.M.V.Saal 19.30	Musikalische Jugend Österreichs: 5. Konzert im Zyklus I B (Wieder- holung des 5. Konzertes im Zyklus "Die große Symphonie" der GdM, Dirigent Wolfgang Sawallisch
	Brahmssaal (MV) 19.30	Celloabend Hedy Lourié, am Flügel Kurt Rapf (Brahms, Boccherini, Schumann, Ravel, Fauré, d'Hervelois, Kont)
	Kammersaal (MV) 19.30	Österreichischer Komponistenbund: Kammerkonzert (Werke von R.Jettl, R.Keldorfer, M.Nedbal, E.Opitz, E.Paul, K.Pilss)
Sonntag 26. Februar	Gr.M.V.Saal 19.30	Wiener Kulturgesellschaft: Brahms: "Ein deutsches Requiem"; Chor und Orchester der Wiener Kulturgesellschaft, Anni Felber- mayer (Sopran), Hans Braun (Bariton), Dirigent Josef Maria Müller



Datum	Saal:	Veranstaltung:
Sonntag 26. Februar	Brahmssaal (MV) 19.30	Musikalische Jugend Österreichs: 3. Konzert im Zyklus IX; "Wiener Solisten", Dirigent Wilfried Böttcher (Telemann: Concerto A-dur; J. Chr. Bach: Cembalokonzert G-dur; J. S. Bach: Das musikalische Opfer)
	Palais Schwarzenberg Kuppelsaal 16.00	Concentus musicus: "Deutsche und österreichische Barockmusik" auf Originalinstru- menten des 17. und 18. Jahrhunderts (Muffat: Suite aus "Florilegium 2, 1698"; Telemann: Sonata a quattro; J. J. Fux: Sinfonia a tre; J. S. Bach: Tripelkonzerta-moll)

- - -

#### Nestor der Wiener Journalisten feiert Goldene Hochzeit

16. Februar (RK) Maurice Hirschmann, seit Jahrzehnten als Schriftsteller, Übersetzer aus dem Russischen bestens bekannt und geschätzt, mit seinen 85 Jahren einer der ältesten aktiven Wiener Journalisten, Ehrenmitglied des "Verbandes der Auslands-  
presse in Wien", Vorstandsmitglied der "Genossenschaft dramatischer  
und musikalischer Schriftsteller", altes Mitglied der "Concordia",  
Leiter der Österreich-Redaktion der "Montrealer Nachrichten",  
Verfasser der einzigen Tschschow Monographie in deutscher Sprache,  
feiert übermorgen, Samstag, 18. Februar, mit seiner Gattin  
Maria das Fest der "Goldenen Hochzeit".

- - -

#### Führungen im Historischen Museum und durch die Römischen Baureste

16. Februar (RK) Sonntag, den 19. Februar, führt Dr. Alfred  
Neumann um 10 Uhr durch die Römischen Baureste Am Hof 9. Um 11 Uhr  
führt Dr. Neumann durch die Ur- und frühgeschichtliche Abteilung  
des Historischen Museums.

- - -



Wien hat wieder eine Hundertjährige  
=====

16. Februar (RK) In Meidling in der Bendlgasse vollendet heute Frau Franziska Kopriva ihr 100. Lebensjahr. Damit leben nun in Wien insgesamt sieben Personen, die den 100. Geburtstag erreicht haben, fünf Frauen und zwei Männer.

Wie bei jedem 100. Geburtstagskind ließ es sich auch diesmal Bürgermeister Jonas nicht nehmen, die Glückwünsche und die Ehrengaben der Stadt Wien persönlich zu überbringen. Im Namen des Bezirkes gratulierten Bezirksvorsteher Hradil und Bezirksvorsteher-Stellvertreter Steinweis.

Frau Kopriva lebt mit ihren beiden Töchtern Friederike (80) und Margarete (72) zusammen. Sie ist seit 1931 verwitwet, ihr Gatte war Tischlermeister. Seit neun Jahren ist Frau Kopriva nach einem Oberschenkelbruch bettlägerig, doch ist sie geistig überaus rege und hilft ihren beiden Töchtern **eifrig beim Kreuzworträtsellösen**.

- - -

Burgschauspieler spielen für Wiener Hauptschüler  
=====

16. Februar (RK) Anlässlich des 125. Todestages des Volksdichters Ferdinand Raimund vermitteln namhafte Burgschauspieler den Wiener Hauptschülern an verschiedenen Schulen einen Einblick in das Schaffen des Dichters. Für die Aktion haben sich Hofrat Otto Tressler, Hermann Thimig, Elfriede Ott, Viktor Braun, Erich Auer, Gusti Wolf und Fritz Lehmann zur Verfügung gestellt. Es werden Szenen aus "Die gefesselte Phantasie", "Der Alpenkönig und der Menschenfeind", "Der Bauer als Millionär", "Der Diamant des Geisterkönigs" und "Der Verschwender" gebracht, durch einen Dialog und durch musikalische Einlagen verbunden.

Die erste dieser Veranstaltungen fand gestern im Festsaal der Bundesrealschule Wien 3 statt, bei der auch Stadtschulratspräsident Nationalrat Dr. Neugebauer anwesend war. Präsident Dr. Neugebauer dankte sowohl den Burgschauspielern für ihre Bereitwilligkeit, vor Wiener Schülern zu spielen, als auch der Zentralsparkasse der Gemeinde Wien, die diese Aufführungen ermöglicht hat.

Die nächsten Aufführungen finden heute und morgen in der Berufsschule in der Hütteldorfer Straße statt. Insgesamt sind zehn Vorstellungen vorgesehen.

- - -



Rindernachmarkt vom 16. Februar  
=====

16. Februar (RK) Unverkauft vom Vormarkt: 12 Ochsen, 8 Stiere, 3 Kühe, Summe 23. Neuzufuhren Inland: 5 Stiere, 60 Kühe, Summe 65. Gesamtauftrieb: 12 Ochsen, 13 Stiere, 63 Kühe, Summe 88. Verkauft wurden: 7 Stiere, 25 Kühe, Summe 32, unverkauft blieben 12 Ochsen, 6 Stiere, 38 Kühe, Summe 56. Marktverkehr ruhig, Hauptmarktpreise.

- - -

Schweinenachmarkt vom 16. Februar  
=====

16. Februar (RK) Unverkauft vom Vormarkt: 0. Neuzufuhren Inland: 12 Stück. Verkauft wurde alles. Marktverkehr ruhig, Hauptmarktpreise.

- - -

Pferdenachmarkt vom 16. Februar  
=====

16. Februar (RK) Unverkauft vom Vormarkt: 0. Inland kein Auftrieb. Auslandschlachthof: 32 Stück aus Polen. Preis: 6.30 bis 7.- S.

- - -